

Complementary Agreement no. 23

(CBJNQ)

Between	MAKIVIK CORPORATION, a corporation duly incorporated under chapter S18.1 of the Revised Statutes of Québec, herein acting and represented by its President, Mr. Jobie Tukkiapik, duly authorized to sign this Complementary Agreement
	(hereinafter referred to as "Makivik"),
And	Le GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, represented by the première ministre, Mme Pauline Marois, the ministre des Ressources naturelles, Mme Martine Ouellet et the ministre déléguée aux Affaires autochtones, Mme Élisabeth Larouche
	(hereinafter referred to as "Québec"),

WHEREAS The James Bay and Northern Québec Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") provides for the granting of Categories I and II lands for the benefit of the Nunavik Inuit communities ;

WHEREAS In accordance with the Agreement, the Inuit community of Ivujivik is entitled to a selection of 524.91 km² of category I land and 4576 km² of category II land;

WHEREAS The Inuit community of Ivujivik has manifested, by way of a referendum on March 15, 2006, its intention to select the aforementioned lands;

WHEREAS An agreement was concluded on October 10, 2007 between the representatives of the Ivujivik Land Selection Committee, Makivik Corporation, the ministère des Ressources naturelles et de la Faune and the Secrétariat aux Affaires autochtones on the selection of the aforementioned lands;

WHEREAS The Ivujivik Land Selection Committee, after discussions with the Ivujivik municipal council, adopted on May 20, 2008 the resolution no. 2008-01 that confirms the land selection agreed upon on October 10, 2007 in order to establish a landholding corporation responsible for administering the aforementioned land;

WHEREAS A local landholding corporation called "Nuvummi Landholding Corporation of Ivujivik" has been incorporated under Section 5 of the Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec Territories (R.S.Q., c. R-13.1) following the election of its board of directors and its incorporation according to Québec's laws;

WHEREAS The Nuvummi Landholding Corporation of Ivujivik, relying on the favorable results of the referendum that were divulged on June 13, 2008, has the mandate and the status to administer the selected category I and II lands;

WHEREAS the provisions of Section 6 of the Agreement concerning the land selection for the Inuit may be amended with the consent of both the interested Native party and the Gouvernement du Québec;

THEREFORE, the parties hereby amend Section 6 of the Agreement as follows:

- 1 Paragraph 6.1.1 of Section 6 of the Agreement is amended by adding in the third paragraph, after the words "..., Salluit (Sugluk),", the word "Ivujivik,".

[*Amendment integrated*]

- 2 Schedule 1 to Section 6 of the Agreement is amended by adding, after the map indication No. 12.3, the map indication No. 13 as found in Schedule 1 of the present Complementary Agreement.

[Amendment integrated]

3 The table of content of Schedule 3 to Section 6 of the Agreement is replaced by the following:

1. Identification of the main rivers and approximate location of the lands subtracted for the selection of category I lands of Povungnituk.
2. Areas subtracted for the selection of Povungnituk (detail).

[Amendment integrated]

4 Map identification No. 1 of Schedule 3 to Section 6 of the Agreement is modified by deleting the word “and from Ivujivik” in the title and “Ivujivik” on the map indication.

[Amendment integrated]

5 Map identification No. 2 of Schedule 3 to Section 6 of the Agreement, as amended are deleted.

[Amendment integrated]

6 Map identification No. 3 of Schedule 3 to Section 6 of the Agreement becomes map indication No. 2 of Schedule 3 to Section 6.

[Amendment integrated]

7 Map identification No. 13.0 of Schedule 5 to Section 6 of the Agreement introduced by article 22 of the Complementary Agreement No. 6 is replaced by the map identification number 13 as found in Schedule 2 of the present Complementary Agreement.

[Amendment integrated]

Annex 1

13.0 IVUJIVIK

13.1 Category I lands

a) Map showing the Category I lands selection

See plan no 13.1 Ivujivik – Category I lands (*Complementary Documents*)

b) Preliminary territorial description of the Category I lands

TERRITORIAL DESCRIPTION

of the territory that constitutes the selection of Category I lands for Ivujivik.

Inuit Community of Ivujivik**This territory has one (1) part described as follows:**

A territory situated in the northernmost part of Québec, at the junction of Hudson Bay and Hudson Strait and which comprises a portion of Bassin-de-la-Rivière-Déception. This territory can be described more explicitly by all the following geometric segments, hydrographic and topographic entities, and other limits:

Starting at a point situated on a line parallel to the high water line of Hudson Strait, sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) away towards the inland, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 32' 49" north with the meridian of longitude 77° 19' 44" west; towards the southwest, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 27' 29" north with the meridian of longitude 77° 27' 20" west; in general northerly and southerly directions, the high water line of said unnamed lake on its east and west shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 27' 26" north with the meridian of longitude 77° 27' 38" west; towards the southwest, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its northeast shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 25' 06" north with the meridian of longitude 77° 31' 45" west; in general westerly and southerly directions, the high water line of said unnamed lake on its north and west shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 24' 57" north with the meridian of longitude 77° 31' 57" west; towards the southwest, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its north shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 23' 20" north with the meridian of longitude 77° 36' 12" west; in general westerly and southerly directions, the high water line of said unnamed lake on its north and west shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 23' 19" north with the meridian of longitude 77° 36' 15" west; towards the southwest, a straight line up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 21' 19" north with the meridian of longitude 77° 41' 29" west; towards the southwest, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its northeast shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 20' 58" north with the meridian of longitude 77° 42' 32" west; in general westerly and southeasterly directions, the high water line of said unnamed lake on its north and southwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 20' 54" north with the meridian of longitude 77° 42' 45" west; towards the southwest, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 20' 19" north with the meridian of longitude 77° 44' 31" west; in general northwesterly

and southerly directions, the high water line of said unnamed lake on its northeast and west shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 20' 17" north with the meridian of longitude 77° 44' 37" west; towards the southwest, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its northeast shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 18' 38" north with the meridian of longitude 77° 49' 39" west; in general northwesterly, southerly, westerly and southeasterly directions, the high water line of said unnamed lake on its northeast, west, north and southwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 18' 31" north with the meridian of longitude 77° 50' 01" west; towards the southwest, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 18' 04" north with the meridian of longitude 77° 51' 24" west; in a general southwesterly direction, the high water line of said unnamed lake on its southeast shore up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 17' 48" north with the meridian of longitude 77° 51' 58" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 17' 09" north with the meridian of longitude 77° 55' 11" west; in general southerly and westerly directions, the high water line of said unnamed lake on its east and south shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 17' 08" north with the meridian of longitude 77° 55' 15" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 16' 19" north with the meridian of longitude 77° 59' 23" west; in general northwesterly and southwesterly directions, the high water line of said unnamed lake on its northeast and northwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 16' 16" north with the meridian of longitude 77° 59' 39" west; towards the west, a straight line up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 15' 55" north with the meridian of longitude 78° 01' 21" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its southeast shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 15' 51" north with the meridian of longitude 78° 01' 52" west; in general southwesterly and northwesterly directions, the high water line of said unnamed lake on its southeast and southwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 15' 49" north with the meridian of longitude 78° 02' 00" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of Lac Qarliik on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 15' 19" north with the meridian of longitude 78° 05' 29" west; in general southerly, southwesterly and northwesterly directions, the high water line of Lac Qarliik on its east, southeast and southwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 15' 14" north with the meridian of longitude 78° 06' 06" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 15' 12" north with the meridian of longitude 78° 06' 14" west; in a general westerly direction, the high water line of said unnamed lake on its south shore up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 15' 11" north with the meridian of longitude 78° 06' 19" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 15' 04" north with the meridian of longitude 78° 07' 15" west; in general southwesterly, southerly, westerly and northeasterly directions, the high water line of said unnamed lake on its southeast, east, south and northwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 15' 00" north with the meridian of longitude 78° 07' 35" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its north shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 14' 43" north with the meridian of longitude 78° 09' 32" west; in general westerly and southerly directions, the high water line of said unnamed lake on its north and west shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 14' 42" north with the meridian of longitude 78° 09' 37" west; towards the west, a straight line up to its intersection with a line parallel to the high water line of Hudson Bay, sixty meters and ninety-six

hundredths (60,96 m) away towards the inland, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 14' 41" north with the meridian of longitude 78° 09' 45" west; in general northerly and northeasterly directions, the line parallel to the high water line of Hudson Bay, sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) away towards the inland up to a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) to the north of the centre of the Northern village of Ivujivik; towards the northwest and perpendicular to the high water line of Hudson Bay, a distance of sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) up to the high water line of Hudson Bay; in general northeasterly, southerly and southeasterly directions, the high water line of Hudson Bay on a distance of three kilometres and twenty-two hundredths (3,22 km); towards the southwest and perpendicular to the high water line of Hudson Bay, a distance of sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) away towards the inland; finally, in general southeasterly, northerly and northeasterly directions, a line parallel to the high water line of Hudson Bay and Hudson Strait, sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) away towards the inland up to the starting point.

This territory has a surface area of five hundred twenty-four square kilometres and ninety-one hundredths (524, 91 km²).

There has been no demarcation of the outer perimeter of this previously described territory and which constitutes the Category I lands for the Inuit Community of Ivujivik.

When the described perimeter crosses a water surface and when there is no mention to the contrary, the method for attributing this water surface must comply with section 2 of Complementary Agreement No 6 amending subsection 6.5 of the James Bay and Northern Québec Agreement.

The geographical coordinates mentioned in this territorial description are expressed in accordance with the 1983 North American geodetic datum (NAD83).

This territorial description refers to and completes the *Plan showing the selection of Category I lands of Ivujivik*, said plan having been registered in the surveying archives of the Bureau de l'arpenteur général du Québec, of the ministère des Ressources naturelles et de la Faune, under plan number 13107.

Prepared in Québec City, on this 29th day of June, two thousand and nine. The original has been registered in the surveying archives of the Bureau de l'arpenteur général du Québec, of the ministère des Ressources naturelles et de la Faune.

Prepared by: _____

Éric Bélanger

Québec Land Surveyor

Annex 2

13.0IVUJIVIK

13.1Category II lands

a) Map showing the Category I lands selection

See plan no 13.2 Ivujivik – Category II land (*Complementary Documents*)

b) Preliminary territorial description of the Category II lands

TERRITORIAL DESCRIPTION

of the territory that constitutes the
selection of Category II lands for

Ivujuvik.

Inuit Community of Ivujuvik

This territory has three (3) parts described as follows:

First Part

A territory situated northeast of Hudson Bay and which comprises a portion of Bassin-de-la-Rivière-Déception and a portion of Bassin-de-la-Rivière-Kovic. This territory is limited at the northwest by Category I lands selected by the Inuit Community of Ivujuvik and partly at the south by Category II lands of the Inuit Community of Akulivik. This territory can be described more explicitly by all the following geometric segments, hydrographic and topographic entities, and other limits:

Starting at a point situated on a line parallel to the high water line of Hudson Strait, sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) away towards the inland, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 32' 49" north with the meridian of longitude 77° 19' 44" west; towards the south, a straight line up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 09' 05" north with the meridian of longitude 77° 14' 53" west; towards the southeast, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its northwest shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 02' 18" north with the meridian of longitude 76° 51' 02" west; in general northeasterly and southerly directions, the high water line of said unnamed lake on its northwest and east shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 02' 12" north with the meridian of longitude 76° 50' 39" west; towards the southeast, a straight line up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 00' 02" north with the meridian of longitude 76° 43' 04" west; towards the south, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its north shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 54' 33" north with the meridian of longitude 76° 42' 46" west; in general westerly, southerly and easterly directions, the high water line of said unnamed lake on its north, west and south shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 54' 21" north with the meridian of longitude 76° 42' 45" west; towards the south, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its northwest shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 47' 46" north with the meridian of longitude 76° 42' 23" west; in general southwesterly and southeasterly directions, the high water line of said unnamed lake on its northwest and southwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 47' 06" north with the meridian of longitude 76° 42' 21" west; towards the south, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its northeast shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 45' 50" north with the meridian of longitude 76° 42' 16" west; in general southeasterly and southwesterly directions, the high water line of said unnamed lake on its northeast and southeast shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 45' 44" north with the meridian of longitude 76° 42' 16" west; towards the south, a straight line up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 33' 00" north with the meridian of longitude 76° 41' 34" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of Lac Qalluujaaluup on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 32' 53" north with the meridian of longitude 76° 49' 47" west; in general northerly, southwesterly, northwesterly and southeasterly directions, the high water line of Lac Qalluujaaluup on its east, northwest, northeast and southwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 32' 50" north with the meridian of longitude 76° 54' 16" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its northeast shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 32' 47" north with the meridian of longitude 76° 56' 59" west; in general northwesterly and southeasterly directions, the high water line of said unnamed lake on its northeast and

southwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 32' 47''$ north with the meridian of longitude $76^{\circ} 57' 17''$ west; towards the west, a straight line up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 32' 46''$ north with the meridian of longitude $76^{\circ} 58' 30''$ west; towards the north, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its south shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 34' 32''$ north with the meridian of longitude $76^{\circ} 58' 36''$ west; in general easterly, northerly and westerly directions, the high water line of said unnamed lake on its south, east and north shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 34' 42''$ north with the meridian of longitude $76^{\circ} 58' 37''$ west; towards the north, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its south shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 35' 23''$ north with the meridian of longitude $76^{\circ} 58' 40''$ west; in general easterly and westerly directions, the high water line of said unnamed lake on its south and north shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 35' 31''$ north with the meridian of longitude $76^{\circ} 58' 40''$ west; towards the north, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 37' 26''$ north with the meridian of longitude $76^{\circ} 58' 47''$ west; in general northerly and westerly directions, the high water line of said unnamed lake on its east and north shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 37' 45''$ north with the meridian of longitude $76^{\circ} 58' 49''$ west; towards the north, a straight line up to its intersection with the high water line of Lac Maniraq on its northeast shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 38' 09''$ north with the meridian of longitude $76^{\circ} 58' 50''$ west; in general westerly and northwesterly directions, the high water line of Lac Maniraq then the high water line of Rivière Kovik on their north and northeast shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 39' 09''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 08' 58''$ west; towards the north, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its south shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 42' 05''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 09' 15''$ west; in general southeasterly, northeasterly and northwesterly directions, the high water line of said unnamed lake on its southwest, southeast and northeast shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 42' 15''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 09' 16''$ west; towards the north, a straight line up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 42' 22''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 09' 17''$ west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its northeast shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 42' 21''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 09' 50''$ west; in general northwesterly and southwesterly directions, the high water line of said unnamed lake on its northeast and northwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 42' 21''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 10' 05''$ west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its northeast shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 42' 20''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 10' 18''$ west; in general northwesterly and southerly directions, the high water line of said unnamed lake on its northeast and west shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 42' 20''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 10' 28''$ west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its northeast shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 41' 52''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 27' 41''$ west; in general northwesterly and southwesterly directions, the high water line of said unnamed lake on its northeast and northwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 41' 52''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 28' 08''$ west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of Hudson Bay, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 41' 21''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 47' 03''$ west; in general westerly and northerly directions, the high water line of Hudson Bay up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $61^{\circ} 54' 56''$ north with the meridian of longitude $78^{\circ} 04' 41''$ west; towards the east, a straight line up to its intersection with the high

water line of an unnamed lake on its west shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 55' 09" north with the meridian of longitude 77° 54' 27" west; in general northwesterly, northeasterly and southerly directions, the high water line of said unnamed lake on its southwest, northwest and east shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 55' 27" north with the meridian of longitude 77° 53' 29" west; towards the north, a straight line up to its intersection with the high water line of Lac Nallujuaq on its south shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 58' 27" north with the meridian of longitude 77° 54' 46" west; in general southwesterly and northeasterly directions, the high water line of Lac Nallujuaq on its southeast and northwest shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 61° 59' 05" north with the meridian of longitude 77° 55' 02" west; towards the north, a straight line up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 08' 27" north with the meridian of longitude 77° 59' 04" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of an unnamed lake on its east shore, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 08' 22" north with the meridian of longitude 78° 02' 27" west; in general northwesterly and southerly directions, the high water line of said unnamed lake on its northeast and west shores up to a point situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 08' 21" north with the meridian of longitude 78° 03' 15" west; towards the west, a straight line up to its intersection with the high water line of Hudson Bay, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 08' 11" north with the meridian of longitude 78° 10' 33" west; in a general northerly direction, the high water line of Hudson Bay up to a point situated at sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) of the southwesternmost limit of Category I lands selected by the Inuit Community of Ivujivik, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 14' 40" north with the meridian of longitude 78° 09' 49" west; towards the east, a straight line on a distance of sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) up to the southwesternmost limit of Category I lands selected by the Inuit Community of Ivujivik, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 14' 41" north with the meridian of longitude 78° 09' 45" west; finally, towards the east and the northeast, following the south and the southeast limits of Category I lands selected by the Inuit Community of Ivujivik up to the starting point.

This territory has a surface area of four thousand five hundred seventy-six square kilometres and three tenths (4 576, 3 km²).

Second Part

A territory situated at the southwest of the Northern village of Ivujivik and which comprises a portion of Bassin-de-la-Rivière-Déception. This territory is limited at the southeast by Category I lands selected by the Inuit Community of Ivujivik. This territory can be described more explicitly by all the following geometric segments, hydrographic and topographic entities, and other limits:

Starting at a point situated on the high water line of Hudson Bay and at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) to the north of the center of the Northern village of Ivujivik; towards the southeast, a straight line perpendicularly to the high water line of Hudson Bay on a distance of sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m); in general southwesterly and southerly directions, a line parallel to the high water line of Hudson Bay, sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) away towards the inland, up to its intersection with the southwesternmost limit of Category I lands selected by the Inuit Community of Ivujivik, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude 62° 14' 41" north with the meridian of longitude 78° 09' 45" west; towards the west, a straight line on a distance of sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) up to the high water line of Hudson Bay; finally, in general northerly and northeasterly directions the high water line of Hudson Bay up to the starting point.

Third Part

A territory situated southeast and northeast of the Northern village of Ivujivik and which comprises a portion of Bassin-de-la-Rivière-Déception. This territory is limited at the southeast by Category I lands selected by the Inuit Community of Ivujivik. This territory can be described more explicitly by all the following geometric segments, hydrographic and topographic entities, and other limits:

Starting at a point situated on the high water line of Hudson Bay at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) to the southeast of the center of the Northern village of Ivujivik; in general southeasterly and northeasterly directions, the high water line of Hudson Bay then the high water line of Hudson Strait up to a point situated at sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) of the northeasternmost limit of Category I lands selected by the Inuit Community of Ivujivik, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $62^{\circ} 32' 52''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 19' 44''$ west; towards the south, a straight line perpendicularly to the high water line of Hudson Strait on a distance of sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) up to the northeasternmost limit of Category I lands selected by the Inuit Community of Ivujivik, situated approximately at the intersection of the parallel of latitude $62^{\circ} 32' 49''$ north with the meridian of longitude $77^{\circ} 19' 44''$ west; in general northwesterly and southwesterly directions, a line parallel to the high water line of Hudson Strait then Hudson Bay, sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) away towards the inland, up to a point situated at one kilometre and sixty-one hundredths (1,61 km) to the southeast of the center of the Northern village of Ivujivik; finally, towards the northeast, a straight line perpendicularly to the high water line of Hudson Bay, a distance of sixty meters and ninety-six hundredths (60,96 m) up to the starting point.

The total surface area of this Category II lands established at four thousand five hundred seventy-six square kilometres and three tenths (4 576, 3 km²) does not include the surface area of the second and the third parts described previously.

There has been no demarcation of the outer perimeter of this previously described territory and which constitutes the Category II lands for the Inuit Community of Ivujivik.

When the described perimeter crosses a water surface and when there is no mention to the contrary, the method for attributing this water surface must comply with section 2 of Complementary Agreement No 6 amending subsection 6.5 of the James Bay and Northern Québec Agreement.

The geographical coordinates mentioned in this territorial description are expressed in accordance with the 1983 North American geodetic datum (NAD83).

This territorial description refers to and completes the *Plan showing the selection of Category II lands of Ivujivik*, said plan having been registered in the surveying archives of the Bureau de l'arpenteur général du Québec, of the ministère des Ressources naturelles et de la Faune, under plan number 13108.

Prepared in Québec City, on this 29th day of June, two thousand and nine. The original has been registered in the surveying archives of the Bureau de l'arpenteur général du Québec, of the ministère des Ressources naturelles et de la Faune.

Prepared by: _____

Éric Bélanger

Québec Land Surveyor

CONVENTION DE LA BAIE JAMES ET DU NORD QUÉBÉCOIS

james bay and northern québec agreement

signataires

signatories

convention complémentaire n° 23

complementary agreement no. 23

EN FOI DE QUOI, les parties aux présentes ont dûment signé la présente convention à la date et à l'endroit indiqués ci-dessous en trois exemplaires.

IN WITNESS THEREOF, the parties hereto have signed three copies of this Agreement on the date and at the place herein below indicated.

SOCIÉTÉ MAKIVIK

MAKIVIK CORPORATION

Le président, Jobie Tukkiapik, Président	Endroit Montréal, Qc Place	Date June 21, 2013
---	-------------------------------	--------------------

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC :

La première ministre, Pauline Marois	Endroit Montréal Place	Date 21 juin 2013
--------------------------------------	---------------------------	-------------------

La ministre des Ressources naturelles, Martine Ouellet	Endroit Québec Place	Date 19 juin 2013
---	-------------------------	-------------------

La ministre déléguée aux Affaires autochtones, Élisabeth Larouche	Endroit Québec Place	Date 20 juin 2013
--	-------------------------	-------------------